

USER MANUAL

OAKWORKS®

**Imaging and Pain Management
Accessory - Carbon Fiber Armboard**



USER MANUAL - SINGLE CARBON FIBER ARM BOARD

MODELS

Standard Arm Board:

- 3395-01: with 1" pad (2.5cm)
- 3395-05: with 2" pad (5cm)
- 3395-07: with 3" pad (7.5cm)
- 3395-06: with 4" pad (10cm)
- 3395-04: with 2" & 4" pads (5cm & 10cm)

PART IDENTIFICATION

Standard Arm Board Pads:

- 4405-06: 1" pad (2.5cm)
- 4407-06: 2" pad (5cm)
- 4409-06: 3" pad (7.5cm)
- 4408-06: 4" pad (10cm)

USE

This radiolucent device can be used with any flat support surface where ionizing radiation (x-ray) is utilized for imaging. This arm board can be used for imaging in any environment including private practice, hospital & surgery. It can be used to support arms and feet.

Note: This product is an imaging platform. It is not a surgical platform

DIRECTIONS

Unfold the Arm Board and slide the **Base Section** under the patient and the table top. Position the patient and the **Support Section** to suit the needs of the procedure. The weight of the patient will hold the Arm Board in place.

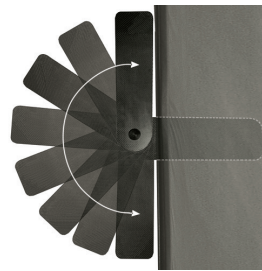
Rotate the Support Section to the desired position. This section rotates up to 180°.



Prone Position at 135°



Supine Position at 180°



⚠ CAUTION

DO NOT exceed 30 lbs. (13.6 kg) of load on the **Support Section**. Injury can occur.

To remove the Arm Board, ask the patient to move their limb off the **Support Section** and lift their body slightly. This will allow you to pull out the **Base Section** of the Arm Board. Fold the **Base and Support Sections** for storage.

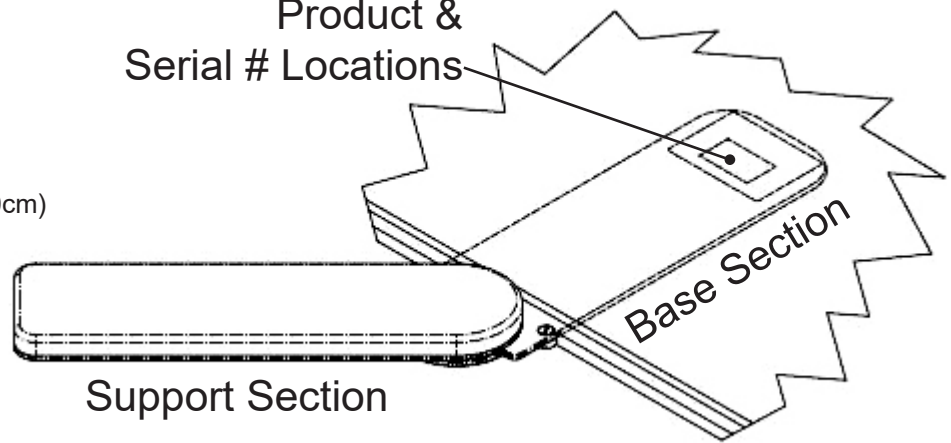
CLEANING & DISINFECTION

Reference the Recommended Cleaners and Disinfectant list (MMINML0008-EN) that came with the product or on our website www.oakworksmmed.com under product information.

SPECIFICATIONS

Dimensions (Width x Length) Standard Arm Board	Base Section: 7.5" x 24" (19cm x 61cm) Support Section: 6" x 23" (15cm x 58cm)
Maximum Weight Rating	30 lbs. (13.6 kg)
Radiolucency	Arm Board: Maximum of 1.30mm AL @ 100 kVp. HVL of 3.6mm 1" Pad (2.5cm): Maximum of .42mm AL @ 100 kVp. HVL of 3.6mm 2" Pad (5cm): Maximum of .57mm AL @ 100 kVp. HVL of 3.6mm 3" Pad (5cm): Maximum of .68mm AL @ 100 kVp. HVL of 3.6mm 4" Pad (10cm): Maximum of .79mm AL @ 100 kVp. HVL of 3.6mm

Product &
Serial # Locations



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - ОПОРА ЗА РЪКА (ЕДИНИЧНА) ОТ ВЪГЛЕРОДНИ ВЛАКНА

МОДЕЛИ

Стандартна опора за ръка:

3395-01: с подложка с дебелина 1" (2.5 см)

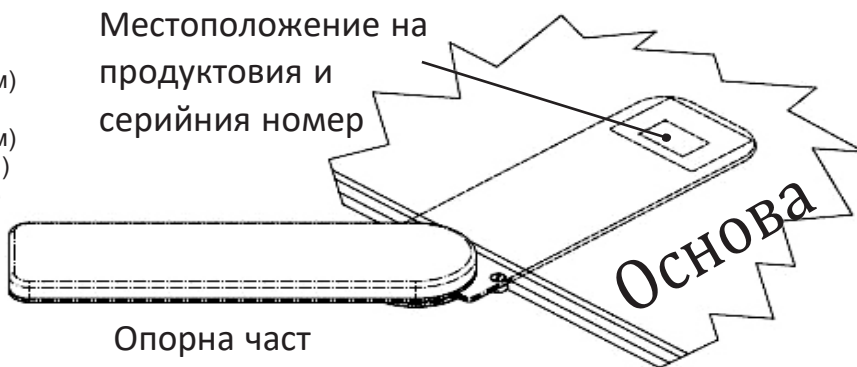
3395-05: с подложка с дебелина 2" (5 см)

3395-07: с подложка с дебелина 3" (7.5 см)

3395-06: с подложка с дебелина 4" (10 см)

3395-04: с подложки с дебелина 2" и 4" (5 см и 10 см)

Местоположение на
продуктовия и
серийния номер



ОБОЗНАЧАВАНЕ НА ЧАСТИТЕ

Подложки за стандартна опора за

ръка: 4405-06: Подложка с
дебелина 1" (2.5 см)

4407-06: Подложка с дебелина 2" (5 см)

4409-06: Подложка с дебелина 3" (7.5 см)

4408-06: Подложка с дебелина 4" (10 см)

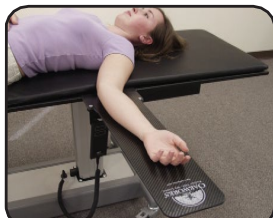
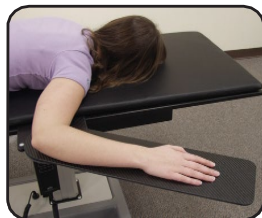
УПОТРЕБА

Това радиопрозрачно устройство може да се използва с всяка плоска опорна повърхност, при която се използва йонизиращо лъчение (рентгенови лъчи) за изготвяне на медицински изображения. Тази опора за ръка може да се използва за изготвяне на медицински изображения във всякаква среда, включително за частна практика, болница и хирургия. Изделието може да се използва за опора на ръка и крак.

Забележка: Това изделие е платформа за изготвяне на медицински изображения. Това не е хирургическа платформа

УКАЗАНИЯ

Разгънете опората и плъзнете **основата** под пациента върху плота на медицинската маса. Разположете пациента и **опорната част** според нуждите на медицинската процедура. Тежестта на пациента ще задържи опората на място. Завъртете опорната част в желаната позиция. Тази част се завърта до 180°.



⚠ ВНИМАНИЕ

ДА НЕ СЕ НАДВИШАВА
тегло от 30 паунда (13.6 кг)
върху **опорната част**.
Опасност от нараняване.

Легнало положение по корем при 135° Легнало положение по гръб при 180°

За да отстраните опората за ръка, помолете пациента да отмести ръката/крака си от **опорната част** и да повдигне леко тялото си. Това ще позволи да издърпате **основата** на опората за ръка. Сгънете **основата** и **опорната част** за съхранение на изделието.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Направете справка със списъка с препоръчителни почистващи и дезинфекциращи средства (MMINML0008-EN), който е доставен с продукта, или на нашия уебсайт www.oakworksmed.com в раздел "Информация за продукта".

СПЕЦИФИКАЦИИ

Размери (широчина x дължина) Стандартна опора за ръка	Основа: 7.5" x 24" (19 см x 61 см) Опорна част: 6" x 23" (15 см x 58 см)
Размери (широчина x дължина) Широка опора за ръка	Основа: 7.5" x 24" (19 см x 61 см) Опорна част: 7.5" x 24" (19 см x 61 см)
Максимално допустимо тегло	30 паунда. (13,6 кг)
Радиопрозрачност	Опора за ръка: Максимум 1.30 мм AL @ 100 kVp. HVL 3.6 мм Подложка 1" (2.5 см) Максимум 0.42 мм AL @ 100 kVp. HVL 3.6 мм Подложка 2" (5 см): Максимум 0.57 мм AL @ 100 kVp. HVL 3.6 мм Подложка 3" (5 см): Максимум 0.68 мм AL @ 100 kVp. HVL 3.6 мм Подложка 4" (10 см): Максимум 0.79 мм AL @ 100 kVp. HVL 3.6 мм

用户手册 - 单碳纤维臂板

型号

标准臂板:

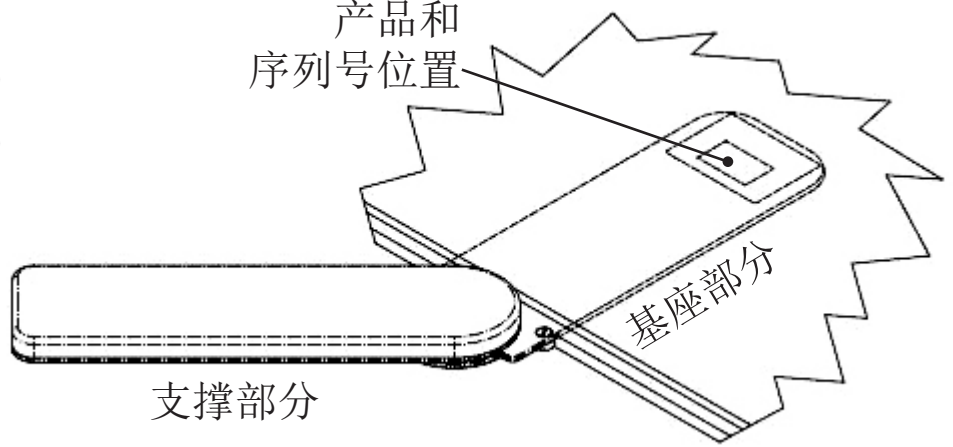
- 3395-01: 包含 1 英寸垫 (2.5 厘米)
- 3395-05: 包含 2 英寸垫 (5 厘米)
- 3395-07: 包含 3 英寸垫 (7.5 厘米)
- 3395-06: 包含 4 英寸垫 (10 厘米)
- 3395-04: 包含 2 英寸和 4 英寸垫

零件标识

标准臂板垫:

- 4405-06: 1 英寸垫 (2.5 厘米)
- 4407-06: 2 英寸垫 (5 厘米)
- 4409-06: 3 英寸垫 (7.5 厘米)
- 4408-06: 4 英寸垫 (10 厘米)

产品和
序列号位置



用途

这种射线透明装置可以用于使用电离辐射 (x射线) 进行成像。该臂板可用于任何环境下的成像, 包括私人诊所、医院和手术室。它可以用来支撑手臂和脚。

注意: 该产品是一种成像平台。它不是手术平台。

用法

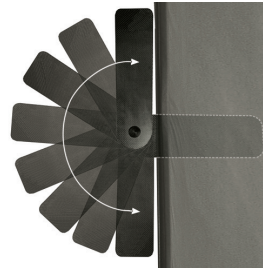
展开臂板, 并滑动患者和桌面下的基座部分。定位患者和支撑部分以适应手术的需要。病人的重量将使臂板保持到位。将支撑部分旋转到所需的位置。此部分最大旋转180°。



俯卧位: 135°



俯卧位: 180°



注意

支撑部分上的载荷不要超过 30 磅 (13.6 公斤)。

要取下臂板, 要求病人将其肢体从支撑部分移开, 并轻微抬起身体。这将允许您拉出臂板的基座部分。折叠基座和支撑部分以便存储。

清洁和消毒

请参阅本品附带的或我们网站 (www.oakworksmmed.com) 上“产品信息”下发布的“推荐的清洁剂和消毒剂”列表 (MMINML0008-EN)。

规格

尺寸 (宽 x 长) 标准臂板	基座部分: 7.5 英寸 x 24 英寸 (19 厘米 x 61 厘米) 支撑部分: 6 英寸 x 23 英寸 (15 厘米 x 58 厘米)
最大重量额定值	30 磅 (13.6 公斤)
射线可透性	臂板: 最大值为 1.30 毫米 AL @ 100kVp. HVL为 3.6 毫米 1 英寸垫 (2.5 厘米): 最大值为 0.42 毫米 AL @ 100kVp. HVL为 3.6 毫米 2 英寸垫 (5 厘米): 最大值为 0.57 毫米 AL @ 100kVp. HVL为 3.6 毫米 3 英寸垫 (7.5 厘米): 最大值为 0.68 毫米 AL @ 100kVp. HVL为 3.6 毫米 4 英寸垫 (10 厘米): 最大值为 0.79 毫米 AL @ 100kVp. HVL为 3.6 毫米

NÁVOD K POUŽITÍ – JEDNODUCHÁ PAŽNÍ PODPĚRA Z UHLÍKOVÉHO VLÁKNA

MODEL Y

Standardní pažní podpěra:

- 3395-01: s 1" podložkou (2,5 cm)
- 3395-05: s 2" podložkou (5 cm)
- 3395-07: s 3" podložkou (7,5 cm)
- 3395-06: s 4" podložkou (10 cm)
- 3395-04: s 2 a 4" podložkou (5 a 10 cm)

OZNAČENÍ DÍLŮ

Podložky pro standardní pažní podpěru:

- 4405-06: 1" podložka (2,5 cm)
- 4407-06: 2" podložka (5 cm)
- 4409-06: 3" podložka (7,5 cm)
- 4408-06: 4" podložka (10 cm)

POUŽITÍ

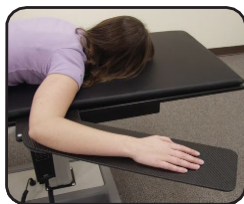
Toto radiolucentní zařízení je možné používat s jakýmkoliv plochým podpěrným povrchem, kde se pro zobrazování využívá ionizující záření (RTG). Tuto pažní podpěru lze používat pro zobrazování v jakémkoliv prostředí, včetně soukromých praxí, nemocnic a chirurgických pracovišť. Může se používat pro podepření paží a nohou.

Poznámka: Tento výrobek je zobrazovací deska. Nejedná se o chirurgickou desku.

NÁVOD

Rozložte pažní podpěru a zasuňte **základnu** pod pacienta a desku stolu. Umístěte pacienta a **podpornou část** podle potřeb procedury. Váha pacienta bude držet pažní podpěru na místě.

Podpornou část natočte do požadované polohy. Tuto část je možné otočit až o 180°.



Poloha na břiše při 135°



Poloha na zádech při 180°



POZOR

Podpornou část
NEZATĚŽUJTE více než 30
lbs. (13,6 kg). Může dojít ke
zranění.

Při odebrání pažní podpěry požádejte pacienta, aby sundal končetinu z **podporné části** a mírně se nadzdvihl. Tím vám umožní vytáhnout **základnu** pažní podpěry. Pro skladování **základnu a podpornou část** složte.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Podívejte se na Seznam doporučených čistících a dezinfekčních prostředků (MMINML0008-EN) přiložený k výrobku nebo na naši internetové stránce www.oakworksmed.com v informacích o výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry (šířka x délka) Standardní pažní podpěra	Základna: 19 x 61 cm (7.5" x 24") Podporná část: 15 x 58 cm (6" x 24")
Rozměry (šířka x délka) Široká pažní podpěra	Základna: 19 x 61 cm Podporná část: 19 x 61 cm
Maximální nosnost	30 lbs. (13,6 kg)
Radiolucentní	pažní podpěra: Maximálně 1,30 mm AL při 100 kVp. HVL 3,6 mm 1" podložka (2,5 cm): Maximálně 0,42 mm AL při 100 kVp. HVL 3,6 mm 2" podložka (5 cm): Maximálně 0,57 mm AL při 100 kVp. HVL 3,6 mm 3" podložka (5 cm): Maximálně 0,68 mm AL při 100 kVp. HVL 3,6 mm 4" podložka (10 cm): Maximálně 0,79 mm AL při 100 kVp. HVL 3,6 mm

BRUGERMANUAL – ENKELT ARMSTØTTE AF KULFIBER

MODELLER

Standard armstøtte:

- 3395-01: med 1 tomme pude (2,5 cm)
- 3395-05: med 2 tomme pude (5 cm)
- 3395-07: med 3 tomme pude (7,5 cm)
- 3395-06: med 4 tomme pude (10 cm)
- 3395-04: med 2 og 4 tomme cm pude (5 cm og 10 cm)

IDENTIFIKATION AF DELE

Puder til standard armstøtte:

- 4405-06: 1 tomme pude (2,5 cm)
- 4407-06: 2 tomme pude (5 cm)
- 4409-06: 3 tomme pude (7,5 cm)
- 4408-06: 4 tomme pude (10 cm)

BRUG

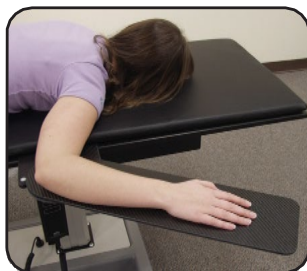
Denne radiotransparente anordning kan anvendes på enhver flad overflade, hvor der anvendes ioniserende stråling (røntgenstråler) til billeddannelse. Denne armstøtte kan bruges til billeddannelse i alle miljøer, herunder privat praksis, hospitaler og kirurgi. Den kan bruges til at støtte arme og fødder.

Bemærk: Dette produkt er en billedbehandlingsplatform. Det er ikke en kirurgisk platform.

ANVISNINGER

Fold armstøtten ud, og skub **bundsektionen** ind under patienten og bordpladen. Placer patienten og **støttesektionen**, så det passer til procedurernes behov. Patientens vægt vil holde armstøtten på plads.

Drej støttesektionen til den ønskede position. Denne sektion kan drejes op til 180°.



⚠ ADVARSEL

Belastningen på **støttesektionen** må IKKE overstige 30 lbs. (13,6 kg) Der kan opstå personskaade.

Liggende stilling ved 135°

Rygliggende stilling ved 180°

For at fjerne armstøtten skal du bede patienten om at flytte sin arm fra **støttesektionen** og løfte kroppen lidt. Dette vil give dig mulighed for at trække **bundsektionen** af armstøtten ud. Fold **bund- og støttesektionerne** sammen til opbevaring.

RENGØRING OG DESINFEKTION

Se listen over anbefalede rengørings- og desinfektionsmidler (MMINML0008-DA), der fulgte med produktet, eller på vores websted www.oakworksmed.com under produktinformation.

SPECIFIKATIONER

Mål (bredde x længde) Standard armstøtte	Bundsektion: 7.5" x 24" (19 cm x 61 cm) Støttesektion: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Mål (bredde x længde) Bred armstøtte	Bundsektion: 19 cm x 61 cm (7.5" x 24") Støttesektion: 7.5" x 24" (19cm x 61cm)
Maksimal tilladt belastning	30 lbs. (13,6 kg)
Radiotransparent	Armstøtte: Højest 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 1 tomme pude (2,5 cm): Højest 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 2 tomme pude (5 cm): Højest 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 3 tomme pude 5 cm): Højest 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 4 tomme pude (10 cm): Højest 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm

KASUTUSJUHEND: SÜSINIKKIUST KÄELAUD

MUDELID

Standardne käelaud:

- 3395-01: 1" polstriga (2,5 cm)
- 3395-05: 2" polstriga (5 cm)
- 3395-07: 3" polstriga (7,5 cm)
- 3395-06: 4" polstriga (10 cm)
- 3395-04: 2" ja 4" polstriga (5 ja 10 cm)

OSADE TUNNUSKOODID

Standardse käelaua polstrid:

- 4405-06: 1" polster (2,5 cm)
- 4407-06: 2" polster (5 cm)
- 4409-06: 3" polster (7,5 cm)
- 4408-06: 4" polster (10 cm)

KASUTAMINE

Seda röntgenlõbipaistvat seadet saab kasutada ioniseeriva kiirgusega röntgendiagnostika tegemise kohtades koos erinevate tasaste tugipindadega. Käelaud sobib röntgendiagnostika tegemiseks mis tahes keskkonnas, k.a erapraksis, haigla ja operatsiooniruum. Toodet saab kasutada käte ja jalgade toestamiseks.

Märkus. Toode on röntgendiagnostika aluspind. See ei ole kirurgiline aluspind.

JUHISED

Keerake käelaud lahti ja libistage **aluseosa** patsiendi ja lauaplaadi alla. Paigutage patsient ja **toetusosa** protseduuri jaoks vajalikku asendisse. Patsiendi keharaskus hoiab käelauda paigal.

Keerake toetusosa vajalikku asendisse. See osa pöörduv kuni 180°.



Kõhuli asend 135° all



Selili asend 180° all



⚠ ETTEVAATUST

ÄRGE asetage **toetusosale** suuremat raskust kui 13,6 kg (30 naela). Vigastuseoht.

Käelaua eemaldamiseks paluge patsiendil jäse **toetusosalt** üles tõsta ja veidi oma keha kergitada. See võimaldab käelaua **aluseosa** välja tõmmata. Hoiustamiseks keerake **aluse- ja toetusosa** kokku.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Juhinduge tootega kaasas olnud või meie veebisaidil www.oakworksmed.com tooteinfo jaotises avaldatud soovitatavate puhastus- ja desinfitseerimisvahendite loetelust (MMINML0008-EN).

TEHNILISED ANDMED

Mõõdud (laius x pikkus) Standardne käelaud	Aluseosa: 19 x 61 cm (7,5" x 24") Toetusosa: 15 x 58 cm (6" x 23")
Mõõdud (laius x pikkus) Lai käelaud	Aluseosa: 19 x 61 cm (7,5" x 24") Toetusosa: 19 x 61 cm (7,5" x 24")
Max kandevõime	13,6 kg (30 naela)
Röntgenlõbipaistvus	Käelaud: max 1,30 mm AL pingel 100 kVp. HVL 3,6 mm 1" polster (2,5 cm): max 0,42 mm AL pingel 100 kVp. HVL 3,6 mm 2" polster (5 cm): max 0,57 mm AL pingel 100 kVp. HVL 3,6 mm 3" polster (7,5 cm): max 0,68 mm AL pingel 100 kVp. HVL 3,6 mm 4" polster (10 cm): max 0,79 mm AL pingel 100 kVp. HVL 3,6 mm

KÄYTTÖOPAS – YKSITTÄINEN HIILIKUITU-KÄSIVARSIALUSTA

MALLIT

- Vakiomallin käsivarsialusta:
3395-01: 1" tyyny (2,5 cm)
3395-05: 2" tyyny (5 cm)
3395-07: 3" tyyny (7,5 cm)
3395-06: 4" tyyny (10 cm)
3395-04: 2" ja 4" tyynyt (5 cm ja 10 cm)

OSAN TUNNISTE

- Vakiomallin käsivarsialusta:
4405-06: 1" tyyny (2,5 cm)
4407-06: 2" tyyny (5 cm)
4409-06: 3" tyyny (7,5 cm)
4408-06: 4" tyyny (10 cm)

KÄYTTÖ

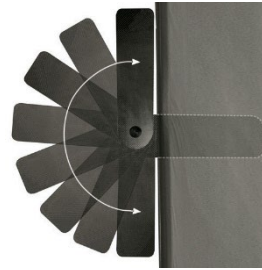
Tätä radiolucenttia laitetta voidaan käyttää minkä tahansa fl-tukipinnan kanssa, jossa kuvantamiseen käytetään ionisoivaa säteilyä (röntgensäteilyä). Tätä käsivarsialustaa voidaan käyttää kuvantamiseen missä tahansa ympäristössä, mukaan lukien yksityislääkärin vastaanotto, sairaala ja kirurgia. Sitä voidaan käyttää tukemaan käsivarsia ja jalkoja.

Huomaa: Tämä tuote on kuvannusalausta. Se ei ole kirurginen alusta

OHJEET

Avaa käsivarsialusta, ja liu'uta **perusosa** potilaan ja pöydän pinnan alle. Sijoita potilas ja **tukiosa** sopivalla tavalla toimenpidettä varten. Potilaan paino pitää käsivarsialustan paikoillaan.

Kierrä tukiosa haluttuun asentoon. Tämä osa kiertyy enintään 180°.



⚠ HUOMIO

ÄLÄ ylitä 30 lbs. (13,6 kg) kuormaa **tukiosassa**. Voi aiheutua vammoja.

Irrottaaksesi käsivarsialustan, pyydä potilasta siirtämään raajansa pois **tukiosasta** ja nostamaan vartalooan hieman. Näin voit vetää ulos käsivarsialustan **perusosan**. Taita **perus- ja tukiosat** säilytystä varten.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Katso tuotteen mukana toimitettu suositeltujen puhdistus- ja desinfiointiaineiden luettelo (MMINML0008-EN), tai verkkosivustoltamme www.oakworksmed.com tuotetietojen kohdasta.

TEKNISET TIEDOT

Mitat (leveys x pituus) Vakiomallin käsivarsialusta	Perusosa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Tukiosa: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Mitat (leveys x pituus) Leveä käsivarsialusta	Perusosa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Tukiosa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Maksimi nimellispaino	30 lbs. (13,6 kg)
Radiolucenssi	Käsivarsialusta: Enintään 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm 1" tyyny (2,5 cm): Enintään 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm 2" tyyny (5 cm) Enintään 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm 3" tyyny (7,5 cm) Enintään 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm 4" tyyny (10 cm) Enintään 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm

MANUEL D'UTILISATION – ACCOUDOIR EN FIBRE DE CARBONE SIMPLE

MODÈLES

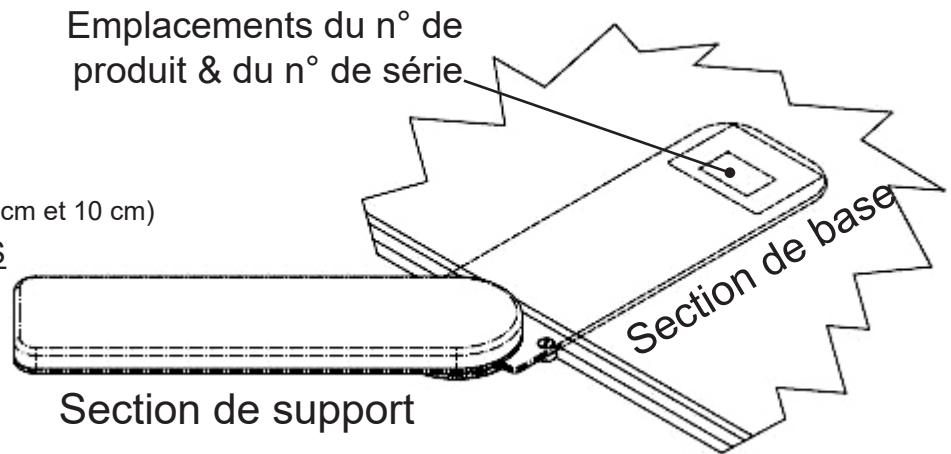
Accoudoir standard :

- 3395-01 : avec coussinet 1" (2,5 cm)
- 3395-05 : avec coussinet 2" (5 cm)
- 3395-07 : avec coussinet 3" (7,5 cm)
- 3395-06 : avec coussinet 4" (10 cm)
- 3395-04 : avec coussinets 2" et 4" (5 cm et 10 cm)

IDENTIFICATION DES PIÈCES

Coussinets pour accoudoir standard :

- 4405-06 : coussinet 1" (2,5 cm)
- 4407-06 : coussinet 2" (5 cm)
- 4409-06 : coussinet 3" (7,5 cm)
- 4408-06 : coussinet 4" (10 cm)



UTILISATION

Ce dispositif radio-transparent peut être utilisé avec toute surface d'appui plate utilisant un rayonnement ionisant (radiographie) à des fins d'imagerie. Cet accoudoir peut être utilisé pour des applications d'imagerie dans tout environnement, y compris les cabinets médicaux privés, hôpitaux et services de chirurgie. Il peut être utilisé pour offrir un appui aux bras et aux pieds.

Remarque : Ce produit est une plate-forme d'imagerie. Ce n'est pas une plate-forme chirurgicale.

MODE D'EMPLOI

Dépliez l'accoudoir et faites glisser la **section de base** sous le patient et le plateau. Positionnez le patient et la **section de support** en fonction des besoins de la procédure. Le poids du patient maintiendra l'accoudoir en place.

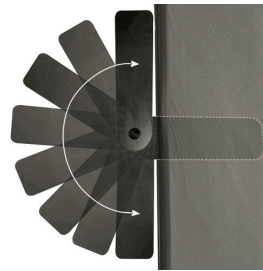
Faites tourner la **section de support** jusqu'à la position souhaitée. Cette section pivote jusqu'à 180°.



Décubitus ventral à 135°



Position couchée à 180°



AVERTISSEMENT

NE PAS exercer une charge de plus de 30 livres (13,6 kg) sur la **section de support**. Des blessures peuvent survenir.

Pour retirer l'accoudoir, demandez au patient de dégager le bras de la **section de support** et de relever légèrement le corps. Cela vous permettra d'extraire la **section de base** de l'accoudoir. Repliez les **sections de base et de support** pour les ranger.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Consultez la liste des nettoyants et désinfectants recommandés (MMINML0008-EN) fournie avec le produit ou sur notre site Internet www.oakworksmed.com sous les informations sur le produit.

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (largeur x longueur) Accoudoir standard	Section de base : 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Section de support : 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Capacité de charge maximale	30 livres (13,6 kg)
Radio-transparence	Accoudoir : 1,30 mm AL maximum @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Coussinet 1" (2,5 cm) : 0,42 mm AL maximum @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Coussinet 2" (5 cm) : 0,57 mm AL maximum @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Coussinet 3" (7,5 cm) : 0,68 mm AL maximum @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Coussinet 4" (10 cm) : 0,79 mm AL maximum @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm

BENUTZERHANDBUCH - EINZEL-ARMLAGERUNG AUS CARBONFASER

MODELLE

- Standard-Armlagerung
- 3395-01: mit 1"-Kissen (2,5 cm)
- 3395-05: mit 2"-Kissen (5 cm)
- 3395-07: mit 3"-Kissen (7,5 cm)
- 3395-06: mit 4"-Kissen (10 cm)
- 3395-04: mit 2"- und 4"-Kissen (5 cm & 10 cm)

TEIL-KENNZEICHNUNG

- Standard-Armlagerungskissen
- 4405-06: 1"-Kissen (2,5 cm)
- 4407-06: 2"-Kissen (5 cm)
- 4409-06: 3"-Kissen (7,5 cm)
- 4408-06: 4"-Kissen (10 cm)

VERWENDUNG

Dieses strahlendurchlässige Gerät kann mit jeder ebene Auflagefläche verwendet werden, wo ionisierende Strahlung (Röntgenstrahl) für die Bildgebung genutzt wird. Diese Armlagerung kann für die Bildgebung in jeder Umgebung genutzt werden, einschließlich Privatpraxis, Krankenhaus und Chirurgie. Sie kann verwendet werden, um Arme und Füße zu stützen.

Hinweis: Dieses Produkt ist ein Bildgebungsplattform. Es ist keine chirurgische Plattform

GEBRAUCHSANLEITUNG

Schwenken Sie die Armlagerung aus und schieben Sie den **Basisteil** unter den Patienten und die Tischplatte. Positionieren Sie den Patienten und das **Auflage**teil, um den Anforderungen des Verfahrens zu entsprechen. Das Gewicht des Patienten hält die Armlagerung an ihrem Platz.

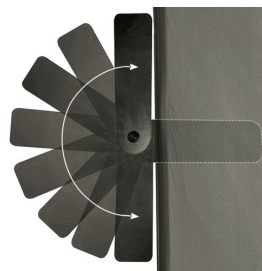
Drehen Sie das **Auflage**teil in die gewünschte Position. Dieses Teil dreht sich bis zu 180°.



Bauchlage bei 135°

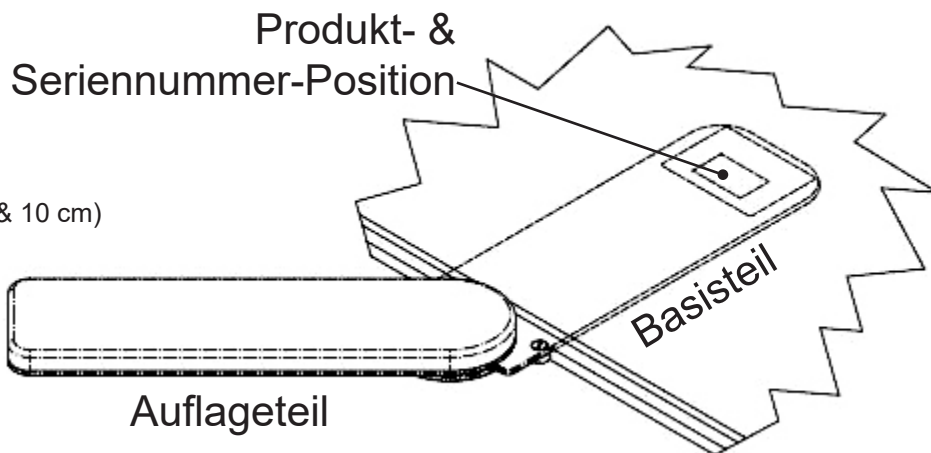


Rückenlage bei 180°



VORSICHT

Belastung von 30 lbs. (13,6 kg) auf dem **Auflage**teil NICHT überschreiten Verletzungsgefahr.



REINIGUNG UND DESINFEKTION

Beziehen Sie sich auf die Liste der empfohlenen Reinigungs- und Desinfektionsmittel (MMINML0008-EN), die dem Produkt beiliegt, oder auf unserer Website www.oakworksmed.com unter Produktinformationen zu finden ist.

SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen (Breite x Länge) Standard-Armlagerung	Basisteil 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Auflage teil: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Maximales Gesamtgewicht	30 lbs. (13,6 kg)
Strahlendurchlässigkeit	Armlagerung Maximal 1,30 mm Al @ 100 kVp. HVL von 3,6 mm 1"-Kissen (2,5 cm): Maximal 0,42 mm Al @ 100 kVp. HVL von 3,6 mm 2"-Kissen (5 cm): Maximal 0,57 mm Al @ 100 kVp. HVL von 3,6 mm 3"-Kissen (7,5 cm): Maximal 0,68 mm Al @ 100 kVp. HVL von 3,6 mm 4"-Kissen (10 cm): Maximal 0,79 mm Al @ 100 kVp. HVL von 3,6 mm

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΜΟΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΑΠΟ ΑΝΘΡΑΚΟΝΗΜΑΤΑ

ΜΟΝΤΕΛΑ

Τυπική επιφάνεια βραχίονα:

- 3395-01: με μαξιλαράκι 1" (2,5 cm)
- 3395-05: με μαξιλαράκι 2" (5 cm)
- 3395-07: με μαξιλαράκι 3" (7,5 cm)
- 3395-06: με μαξιλαράκι 4" (10 cm)
- 3395-04: με μαξιλαράκια 2" και 4" (5 cm και 10 cm)

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τυποποιημένα μαξιλαράκια επιφάνειας βραχίονα:

- 4405-06: μαξιλαράκι 1" (2,5 cm)
- 4407-06: μαξιλαράκι 2" (5 cm)
- 4409-06: μαξιλαράκι 3" (7,5 cm)
- 4408-06: μαξιλαράκι 4" (10 cm)

ΧΡΗΣΗ

Αυτή η ακτινοδιαπερατή συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιαδήποτε επιφάνεια στήριξης fl όπου χρησιμοποιείται ιονίζουσα ακτινοβολία (ακτίνες X) για απεικόνιση. Αυτή η επιφάνεια βραχίονα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την απεικόνιση σε οποιοδήποτε περιβάλλον, όπως ιδιωτικό ιατρείο, νοσοκομείο και χειρουργείο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη στήριξη των βραχιόνων και των ποδιών.

Σημείωση: Αυτό το προϊόν είναι πλατφόρμα απεικόνισης. Δεν είναι χειρουργική πλατφόρμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Ξεδιπλώστε την επιφάνεια βραχίονα και σύρετε το **Τμήμα βάσης** κάτω από τον ασθενή και την επιφάνεια του τραπέζιού. Τοποθετήστε τον ασθενή και το **Τμήμα στήριξης** ανάλογα με τις ανάγκες της διαδικασίας. Το βάρος του ασθενούς θα συγκρατήσει την Επιφάνεια βραχίονα στη θέση της.

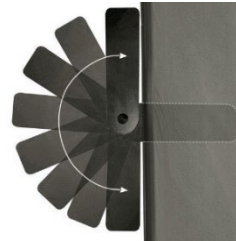
Περιστρέψτε το Τμήμα στήριξης στην επιθυμητή θέση. Αυτό το τμήμα περιστρέφεται έως και 180°.



Πρηνή θέση στις 135°



Ύπτια θέση στις 180°



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ ξεπερνάτε τις 30 lbs. (13,6 kg) φορτίου στο **Τμήμα στήριξης**. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Για να αφαιρέσετε την επιφάνεια βραχίονα, ζητήστε από τον ασθενή να απομακρύνει το άκρο του από το **Τμήμα στήριξης** και να ανασηκώσει ελαφρά το σώμα του. Αυτό θα σας επιτρέψει να τραβήξετε το **Τμήμα βάσης** της επιφάνειας βραχίονα. Διπλώστε τα **Τμήματα βάσης και υποστήριξης** για αποθήκευση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Ανατρέξτε στον κατάλογο συνιστώμενων καθαριστικών και απολυμαντικών (MMINML0008-EN) που συνοδεύει το προϊόν ή στον ιστότοπό μας www.oakworksmed.com στις πληροφορίες προϊόντος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος) Τυπική επιφάνεια βραχίονα	Τμήμα βάσης: 7.5" x 24" (19 cm x 61 cm) Τμήμα στήριξης: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος) Πλατιά επιφάνεια βραχίονα	Τμήμα βάσης: 7.5" x 24" (19 cm x 61 cm) Τμήμα στήριξης: 7.5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Μέγιστη ονομαστική τιμή βάρους	30 lbs. (13,6 kg)
Ακτινοπερατότητα	Επιφάνεια βραχίονα: Μέγιστο 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm Μαξιλαράκι 1" (2,5 cm): Μέγιστο 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6mm Μαξιλαράκι 2" (5 cm): Μέγιστο 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6mm Μαξιλαράκι 3" (5 cm): Μέγιστο 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6mm Μαξιλαράκι 4" (10 cm): Μέγιστο 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL 3,6 mm

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – EGYRÉTEGŰ, SZÉNSZÁLAS KARTÁMASZ

MODELLEK

NORMÁL KARTÁMASZ:

3395-01: 1"-ES LAPPAL (2,5 CM)

3395-05: 2"-ES LAPPAL (5 CM)

3395-07: 3"-ES LAPPAL (7,5 CM)

3395-06: 4"-ES LAPPAL (10 CM)

3395-04: 2"-ES ÉS 4"-ES LAPPAL (5 CM ÉS 10 CM)

KIEGÉSZÍTŐK MEGJELÖLÉSE

NORMÁL LAPOK KARTÁMASZHOZ:

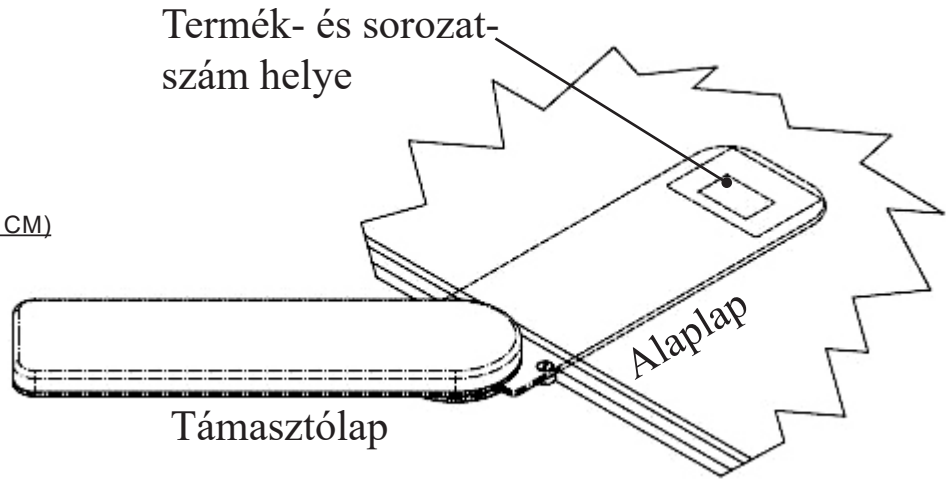
4405-06: 1"-ES LAP (2,5 CM)

4407-06: 2"-ES LAP (5 CM)

4409-06: 3"-ES LAP (7,5 CM)

4408-06: 4"-ES LAP (10 CM)

Termék- és sorozat-
szám helye



HASZNÁLAT

Ez a röntgensugárzást áteresztő eszköz bármilyen sík tartófelülettel használható, ahol a képalkotáshoz ionizáló sugárzást (röntgen) használnak. A kartámasz bármilyen környezetben használható képalkotáshoz, beleértve magánrendelőket, kórházakat és műtőket. Kar és láb megtámasztására is használható.

Megjegyzés: A termék képalkotásra szolgáló felület, nem műtéti felület.

ÚTMUTATÓ

Hajtsa ki a kartámaszt, és csúsztassa az alaplapot a beteg és az asztal alá. Helyezze a beteget és a támasztólapot az eljárásnak megfelelő pozícióba. A beteg súlya megtartja a kartámaszt.

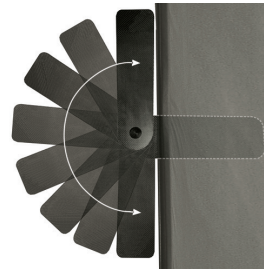
Forgassa a támasztólapot a kívánt helyzetbe. A lap 180°-ban forgatható.



135°-os helyzet hason fekve



180°-os helyzet háton fekve



⚠ FIGYELEM!

A támasztólap terhelése NEM haladhatja meg a 13,6 kg-os súlyt, mivel ez sérüléshez vezethet.

A kartámasz eltávolításához kérje meg a beteget, hogy vegye le a végtagját a támasztólapról, és kissé emelje meg a testét. Ez lehetővé teszi, hogy kihúzza a kartámasz alaplapját. Tárolás előtt hajtsa be az alaplapot és a támasztólapot.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

Olvassa el az Ajánlott tisztítószeres és fertőtlenítőszeres listáját (MMINML0008-EN), amelyet a termékhez mellékelt útmutatóban vagy a www.oakworksmed.com weboldalon, a termékinformációk között talál.

TERMÉKJELLEMZŐK

Méret (szélesség x hosszúság) Normál kartámasz	Alaplap: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Támasztólap: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Maximális terhelhetőség	30 font (13,6 kg)
Röntgensugár-áteresztés	Kartámasz: maximum 1,30 mm AL 100 kVp esetén. HVL: 3,6 mm 1"-es lap (2,5 cm): maximum 0,42 mm AL 100 kVp esetén. HVL: 3,6 mm 2"-es lap (5 cm): maximum 0,57 mm AL 100 kVp esetén. HVL: 3,6 mm 3"-es lap (7,5 cm): maximum 0,68 mm AL 100 kVp esetén. HVL: 3,6 mm 4"-es lap (10 cm): maximum 0,79 mm AL 100 kVp esetén. HVL: 3,6 mm

MANUALE UTENTE - POGGIABRACCIO SINGOLO IN FIBRA DI CARBONIO

MODELLI

Poggiabraccio standard:

- 3395-01: con cuscinetto da 1" (2,5 cm)
- 3395-05: con cuscinetto da 2" (5 cm)
- 3395-07: con cuscinetto da 3" (7,5 cm)
- 3395-06: con cuscinetto da 4" (10 cm)
- 3395-04: con cuscineetti da 2" e 4" (5 cm e 10 cm)

IDENTIFICAZIONE PEZZO

Cuscineetti poggiabraccio standard:

- 4405-06: cuscinetto da 1" (2,5 cm)
- 4407-06: cuscinetto da 2" (5 cm)
- 4409-06: cuscinetto da 3" (7,5 cm)
- 4408-06: cuscinetto da 4" (10 cm)

UTILIZZO

Questo dispositivo radioluciente può essere utilizzato con qualunque superficie di supporto piatta in cui si utilizzano radiazioni ionizzanti (raggi X) per imaging. Questo poggiabraccio può essere utilizzato per tecniche di imaging in qualsiasi ambiente, compresi studi privati, ospedali e sale operatorie. Può essere utilizzato come supporto di braccia e piedi.

Nota: Questo prodotto è una piattaforma per imaging. Non è una piattaforma per chirurgia.

ISTRUZIONI

Distendere il poggiabraccio e far scorrere la **sezione di base** sotto il paziente e il top del tavolo. Posizionare il paziente e la **sezione di supporto** secondo le esigenze della procedura. Il peso del paziente terrà fermo il poggiabraccio.

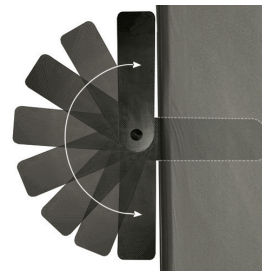
Ruotare la sezione di supporto nella posizione scelta. Questa sezione ruota fino a 180°.



Posizione prona a 135°



Posizione supina a 180°



⚠ ATTENZIONE

NON superare 30 lb. (13,6 kg) di carico sulla **sezione di supporto**. Potrebbero derivarne lesioni.

Per rimuovere il poggiabraccio chiedere al paziente di togliere l'arto dalla **sezione di supporto** e di sollevare leggermente il corpo. Questo consente di estrarre la **sezione di base** del poggiabraccio. Ripiegare la **sezione di base e quella di supporto** per conservare.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Fare riferimento alla lista di detergenti/disinfettanti raccomandati (MMINML0008-EN) in dotazione con il prodotto o disponibile sul nostro sito web www.oakworksm.com nelle informazioni sui prodotti.

SPECIFICHE

Dimensioni (larghezza x lunghezza) Poggiabraccio standard	Sezione di base: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Sezione di supporto: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Peso massimo	30 libbre (13,6 kg)
Radiolucenza	Poggiabraccio: Massimo 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL di 3,6 mm Cuscinetto da 1" (2,5 cm): Massimo 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL di 3,6 mm Cuscinetto da 2" (5 cm): Massimo 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL di 3,6 mm Cuscinetto da 3" (7,5 cm): Massimo 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL di 3,6 mm Cuscinetto da 4" (10 cm): Massimo 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL di 3,6 mm

使用説明書- 単炭素繊維アームボード

型式

標準アームボード:

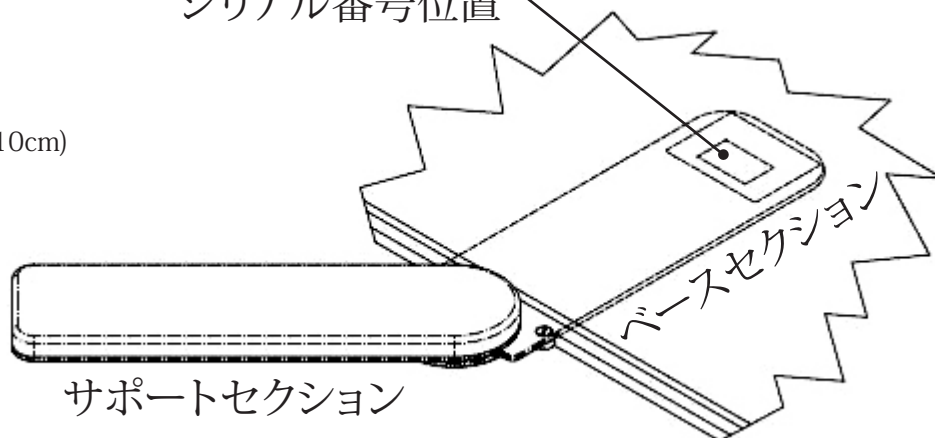
- 3395-01: 1" パッド付き (2.5cm)
- 3395-05: 2" パッド付き (5cm)
- 3395-07: 3" パッド付き (7.5cm)
- 3395-06: 4" パッド付き (10cm)
- 3395-04: 2" & 4" パッド付き (5cm & 10cm)

パーツ識別

標準アームボードパッド:

- 4405-06: 1" パッド (2.5cm)
- 4407-06: 2" パッド (5cm)
- 4409-06: 3" パッド (7.5cm)
- 4408-06: 4" パッド (10cm)

製品および シリアル番号位置



使用について

本放射線透過性装置は、画像検査のために電離放射線 (x線) が使用される平らなサポート表面上で使用することができます。このアームボードは、開業医、病院および手術を含むあらゆる環境における画像検査のために使用することができます。腕や足のサポートに使用できます。

注記: 本製品は、画像検査用プラットフォームです。手術用プラットフォームではありません

使用方法

アームボードを広げて、ベースセクションを患者とテーブルトップの下に滑り込ませます。処置のニーズに応じて、患者とサポートセクションの位置を決めます。アームボードは、患者の体重によって固定されます。

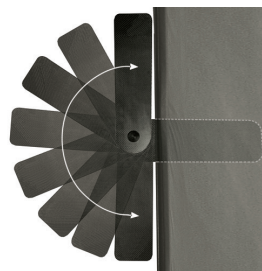
サポートセクションを望みの位置まで回転させます。この部分は、最大180°まで回転します。



135°での腹臥位



180°での仰臥位



警告

サポートセクション上の荷重は、30ポンド(13.6 kg)を超えないでください。怪我をする危険があります。

アームボードを取り除くには、患者にサポートセクションから手または足を動かし、体を少し持ち上げてもらいます。こうすることにより、アームボードのベースセクションを引き出すことができます。しまうときは、ベースセクションとサポートセクションを折り畳みます。

クリーニングと消毒

製品に添付された、または当社ウェブサイトWWW.OAKWORKSMED.COM(製品情報セクション)のクリーナーおよび消毒剤リスト(MMINMLO008-EN)をご参照ください。

仕様

寸法(幅×長さ) 標準アームボード	ベースセクション: 7.5" x 24" (19cm x 61cm) サポートセクション: 6" x 23" (15cm x 58cm)
最大重量定格	30ポンド (13.6 kg)
放射線透過性	アームボード: 最大1.30mm AL @ 100 kVp. HVL: 3.6mm 1" パッド (2.5cm): 最大0.42mm AL @ 100 kVp. HVL: 3.6mm 2" パッド (5cm): 最大0.57mm AL @ 100 kVp. HVL: 3.6mm 3" パッド (7.5cm): 最大0.68mm AL @ 100 kVp. HVL: 3.6mm 4" パッド (10cm): 最大0.79mm AL @ 100 kVp. HVL: 3.6mm

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA – OGLEKĻA ŠĶIEDRAS ROKAS PALIKTNIS

MODELI

Standarta rokas paliktnis:

- 3395-01: ar 1" polsteri (2,5 cm)
- 3395-05: ar 2" polsteri (5 cm)
- 3395-07: ar 3" polsteri (7,5 cm)
- 3395-06: ar 4" polsteri (10 cm)
- 3395-04: ar 2" un 4" polsteri (5 cm un 10 cm)

DETALU IDENTIFIKĀCIJA

Standarta rokas paliktna polsteri:

- 4405-06: 1" polsteris (2,5 cm)
- 4407-06: 2" polsteris (5 cm)
- 4409-06: 3" polsteris (7,5 cm)
- 4408-06: 4" polsteris (10 cm)

LIETOŠANA

Šo rentgenstarojumu caurlaidīgo ierīci var izmantot kombinācijā ar jebkuru plakānu atbalsta virsmu procedūrām, kur attēlveidošanai izmanto jonizējošo starojumu (rentgenstaru). Šo rokas paliktni var izmantot attēlveidošanas procedūrām jebkurā vidē, tostarp privātajā praksē, slimnīcā un ķirurģiskajā kabinetā. To var izmantot roku un kāju atbalstam.

Piezīme: šis produkts ir attēlveidošanas platforma. Tā nav platforma ķirurģiskam pielietojumam.

NORĀDĪJUMI

Atlociet rokas paliktni un pabīdiet **pamatdaļu** zem pacienta un galda virsmas. Novietojiet pacientu un **atbalsta daļu** procedūras vajadzībām atbilstošā pozīcijā. Pacienta svars notur rokas paliktni nepieciešamajā pozīcijā. Pagrieziet atbalsta daļu vēlamajā pozīcijā. Šīs daļas rotācijas leņķis ir līdz 180°.



Guļus pozīcija uz vēdera 135°



Guļus pozīcija uz muguras 180°



UZMANĪBU

NEPĀRSNIEGT 30 lbs.
(13,6 kg) slodzi uz
atbalsta daļu. Pastāv risks
izraisīt traumas!

Lai noņemtu rokas paliktni, lūdziet pacientam noņemt ekstremitāti no **atbalsta daļas** un nedaudz piepaccelt ķermeni. Tādējādi varēsiet izvilkt **pamatdaļu** no rokas paliktna. Salokiet **pamatdaļu un atbalsta daļas** uzglabāšanai.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Skatiet ieteicamo tīrīšanas līdzekļu un dezinfekcijas līdzekļu sarakstu (MMINML0008-EN), kas iekļauts produkta komplektācijā vai pieejams mūsu tīmekļa vietnē www.oakworksmed.com produkta informācijas sadaļā.

SPECIFIKĀCIJAS

Izmēri (platums x garums) Standarta rokas paliktnis	Pamatdaļa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Atbalsta daļa: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Izmēri (platums x garums) Platais rokas paliktnis	Pamatdaļa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Atbalsta daļa: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Maksimālais svara indekss	30 lbs (13,6 kg)
Rentgenstarojuma caurlaidība	Rokas paliktnis: maksimālais izmērs 1,30 mm AL pie 100 kVp. HVL – 3,6 mm 1" polsteris (2,5 cm): maksimāli 0,42 mm AL pie 100 kVp. HVL – 3,6 mm 2" polsteris (5 cm): maksimāli 0,57 mm AL pie 100 kVp. HVL – 3,6 mm 3" polsteris (7,5 cm): maksimāli 0,68 mm AL pie 100 kVp. HVL – 3,6 mm 4" polsteris (10 cm): maksimāli 0,79 mm AL pie 100 kVp. HVL – 3,6 mm

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – ANGLIES VIENPLUOŠČIO RANKŲ ATRAMA

MODELIAI

Standartinė rankų atrama:

- 3395-01: su 1 col. pagalvėle (2,5 cm)
- 3395-05: su 2 col. pagalvėle (5 cm)
- 3395-07: su 3 col. pagalvėle (7,5 cm)
- 3395-06: su 4 col. pagalvėle (10 cm)
- 3395-04: su 2 ir 4 col. pagalvėlėmis (5 ir 10 cm)

DALIŲ IDENTIFIKAVIMAS

Standartinės rankų atramos pagalvėlės: 4405-06: 1 col. pagalvėlė (2,5 cm)
4407-06: 2 col. pagalvėlė (5 cm)
4409-06: 3 col. pagalvėlė (7,5 cm)
4408-06: 4 col. pagalvėlė (10 cm)

NAUDOJIMAS

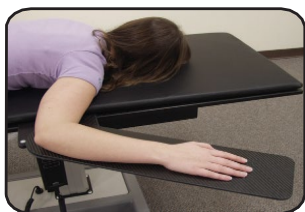
Ši radiolizacinį prietaisą galima naudoti su bet koku plokščiu atraminiu paviršiumi, kuriame vaizdavimui naudojama jonizuojanti spinduliuotė (rentgeno spinduliai). Ši rankų atrama gali būti naudojama vaizdavimui bet kurioje aplinkoje, įskaitant privačią praktiką, liginines ir chirurgiją. Galima naudoti rankoms ir kojoms atremti.

Pastaba. Šis prietaisas yra vaizdavimo platforma. Tai nėra chirurginė platforma

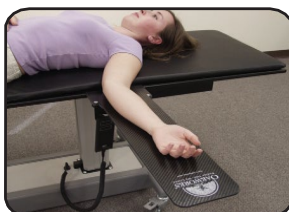
INSTRUKCIJA

Išskleiskite rankų atramą ir stumkite **bazinę dalį** po pacientu ir stalviršiu. Paguldykite pacientą ir **padėkite atraminę dalį** pagal procedūros reikalavimus. Rankų atrama išliks vietoje dėl paciento svorio.

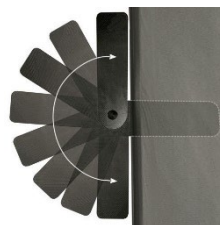
Pasukite atramos dalį į norimą padėtį. Ši dalis sukasi iki 180°.



Gulimoje padėtyje 135°



Gulint ant nugaros 180°



ATSARGIAI

NEVIRŠYKITE 30 sv. (13,6 kg) **atraminės dalies** apkrovos. Priešingu atveju tai gali sukelti sužalojimą.

Norėdami nuimti rankų atramą, paprašykite paciento patraukti galūnę nuo **atramos dalies** ir šiek tiek pakelti kūną. Tada galėsite ištraukti rankų atramos **bazinę dalį**. Norėdami padėti prietaisą saugoti, sulenkite **bazinę ir atramos dalis**.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA

Žr. Rekomenduojamų valiklių ir dezinfekavimo priemonių sąrašą (MMINML0008-EN), pateiktą kartu su prietaisu, arba mūsų svetainės www.oakworksmed.com skiltį, kurioje pateikta informacija apie prietaisą.

SPECIFIKACIJOS

Matmenys (plotis x ilgis) Standartinė rankų atrama	Bazinė dalis: 7,5 x 24 col. (19 x 61 cm) Atraminė dalis: 6 x 23 col. (15 x 58 cm)
Matmenys (plotis x ilgis) Plati rankų atrama	Bazinė dalis: 7,5 x 24 col. (19 x 61 cm) Atraminė dalis: 7,5 x 24 col. (19 x 61 cm)
Maksimalaus svorio įvertinimo dydis	30 sv. (13,6 kg)
Radiolucencija	Rankų atrama: Ne daugiau kaip 1,30 mm AL, esant 100 kVp. HVL 3,6 mm 1 col. pagalvėlė (2,5 cm): Ne daugiau kaip 0,42 mm AL, esant 100 kVp. 3,6 mm 2 col. pagalvėlė (5 cm) HVL: Ne daugiau kaip 0,57 mm AL, esant 100 kVp. 3,6 mm 3 col. pagalvėlė (5 cm) HVL: Ne daugiau kaip 0,68 mm AL, esant 100 kVp. 3,6 mm 4 col. pagalvėlė (10 cm) HVL: Ne daugiau kaip 0,79 mm AL, esant 100 kVp. HVL 3,6 mm

GEBRUIKSAANWIJZING - ENKELE ARMSTEUN VAN KOOLSTOFVEZEL

MODELLEN

Standaard armsteun:

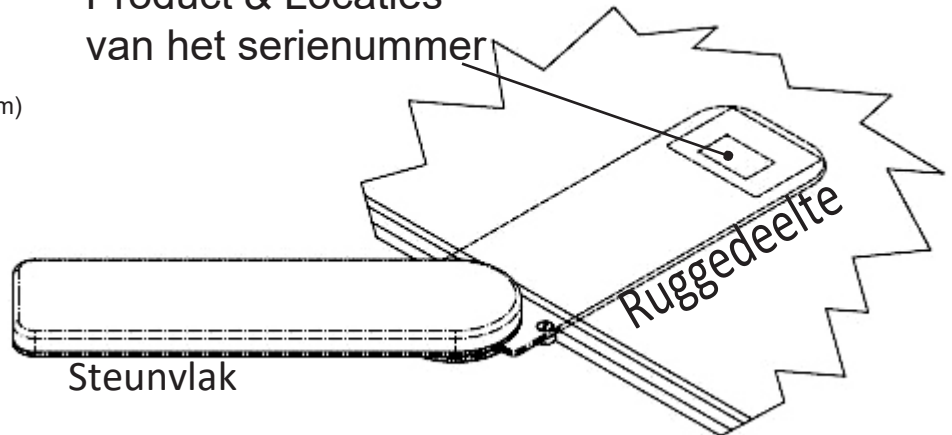
- 3395-01: met 1" kussen (2,5 cm)
- 3395-05: met 2" kussen (5 cm)
- 3395-07: met 3" kussen (7,5 cm)
- 3395-06: met 4" kussen (10cm)
- 3395-04: met 2" & 4" kussens (5 cm & 10 cm)

IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

Standaard armsteunkussens:

- 4405-06: 1" kussen (2,5 cm)
- 4407-06: 2" kussen (5 cm)
- 4409-06: 3" kussen (7,5cm)
- 4408-06: 4" kussen (10cm)

Product & Locaties van het serienummer



GEBRUIK

Dit radiolucent toestel kan gebruikt worden met elke vlak steunvlak waar ioniserende straling (röntgenstralen) worden gebruikt voor beeldvorming. De armsteun kan worden gebruikt voor beeldvorming in elke omgeving, waaronder een privépraktijk, ziekenhuis & operatiekamer. Het kan gebruikt worden om armen en voeten te ondersteunen.

Opmerking: Dit product is geen beeldvormingsplatform. Het is geen chirurgisch platform.

GEBRUIKSAANWIJZING:

Open de armsteun en schuif het **ruggedeelte** onder de patiënt en het tafelblad. Plaats de patiënt en het **steunvlak** volgens de behoeften van de procedure. Het gewicht van de patiënt houdt de armsteun op zijn plaats.

Draai het steunvlak naar de gewenste positie. Dit deel roteert tot 180°.



Buikligging aan 135°



Rugligging aan 180°



⚠ LET OP

PLAATS NIET MEER dan 30 lbs. (13,6 kg) belasting op het **steunvlak**. Dit kan letsel tot gevolg hebben.

Om de armsteun te verwijderen, vraagt u de patiënt om zijn of haar ledemaat van het steunvlak te verwijderen en hun lichaam licht op te tillen. Hierdoor kunt u het steunvlak uit het ruggedeelte trekken van de armsteun. Klap de rug- en steungedeeltes dicht om weg te bergen.

REINIGEN EN DESINFECTEREN

Raadpleeg de Aanbevolen Lijst met reinigings- en desinfecteermiddelen (MMINML0008-EN) die geleverd werd met de tafel op onze website www.oakworksmc.com onder productinformatie.

SPECIFICATIES

Afmetingen (breedte x lengte) Standaard armsteun:	Ruggedeelte: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) steunvlak: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Afmetingen (breedte x lengte) Breedte van de armsteun:	Ruggedeelte: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) steunvlak: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Maximaal gewicht	30 lbs. (13,6 kg)
Radiolucentie	Armsteun: Maximaal 1.30 mm AL @ 100 kVp. HVL van 3,6 mm 1" kussen (2,5 cm) Maximaal 42 mm AL @ 100 kVp HVL van 3,6 mm 2" kussen (5 cm): Maximaal 57 mm AL @ 100 kVp HVL van 3,6 mm 3" kussen (5 cm): Maximaal 68 mm AL @ 100 kVp HVL van 3,6 mm 4" kussen (10 cm): Maximaal 79 mm AL @ 100 kVp HVL van 3,6

BRUKERHÅNDBOK – ARMBRETT I KARBONFIBER

MODELLER

Standard armbrett:

- 3395-01: med 1" pute (2,5 cm)
- 3395-05: med 2" pute (5 cm)
- 3395-07: med 3" pute (7,5 cm)
- 3395-06: med 4" pute (10 cm)
- 3395-04: med 2" og 4" puter (5 cm og 10 cm)

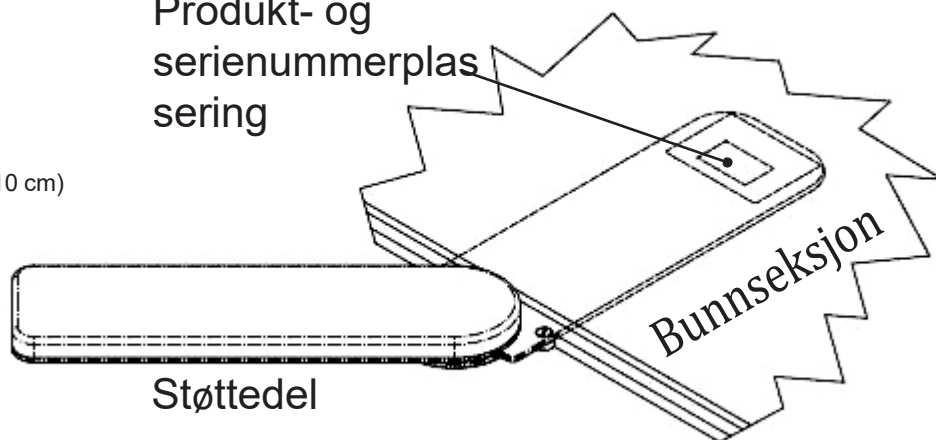
Produkt- og
serienummerplas
sering

IDENTIFIKASJON AV DEL

Standard armbrett med pute:

- 4405-06: 1" pute (2,5 cm)
- 4407-06: 2" pute (5 cm)
- 4409-06: 3" pute (7,5 cm)
- 4408-06: 4" pute (10 cm)

BRUK



Denne røntgentette enheten kan brukes med hvilken som helst støtteoverflate der ioniserende stråling (røntgen) brukes til avbildning. Dette armbrettet kan brukes til avbildning i ethvert miljø, inkludert privat praksis, sykehus og kirurgi. Det kan brukes til å støtte armer og føtter.

Merk: Dette produktet er en plattform for bildebehandling. Det er ikke en kirurgisk plattform.

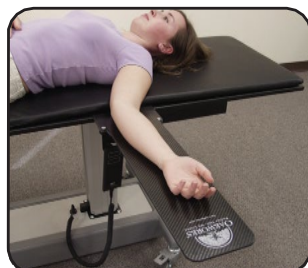
ANVISNINGER

Brett ut armbrettet og skyv **baseseksjonen** under pasienten og bordplaten. Plasser pasienten og **støttedelen** for å passe med behovene til prosedyren. Vekten av pasienten vil holde armbrettet på plass.

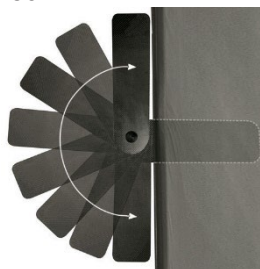
Roter støttedelen til ønsket posisjon. Denne delen roterer opptil 180°.



Mageleie 135°



Ryggleie 180°



⚠ FORSIKTIG

IKKE overskrid 30 lbs (13,6 kg) med last på **støttedelen**. Det kan oppstå skade.

For å fjerne armbrettet, be pasienten om å flytte lemmet bort fra **støttedelen** og løfte kroppen litt. Dette gjør at du kan trekke ut **basedelen** av armbrettet. Fold sammen **base- og støttedelene** for lagring.

RENGJØRING og DESINFEKSJON

Se listen over anbefalte rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler (MMINML0008-EN) som fulgte med produktet, eller på vårt nettsted www.oakworksmed.com under produktinformasjon.

SPESIFIKASJONER

Mål (bredde x lengde) Standard armbrett	Basedel: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Støttedel: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Mål (bredde x lengde) Bredt armbrett	Basedel: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Støttedel: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Maksimal vekt	30 lbs (13,6 kg)
Røntgenskygge	Armbrett: Maksimalt 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 1" pute (2,5 cm): Maksimalt 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 2" pute (5 cm): Maksimalt 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 3" pute (7,5 cm): Maksimalt 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm 4" pute (10 cm): Maksimalt 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL på 3,6 mm

MANUAL DO UTILIZADOR - APOIO PARA BRAÇO EM FIBRA DE CARBONO

MODELOS

Apoio para braço padrão:

- 3395-01: com almofada de 1" (2,5 cm)
- 3395-05: com almofada de 2" (5 cm)
- 3395-07: com almofada de 3" (7,5 cm)
- 3395-06: com almofada de 4" (10 cm)
- 3395-04: com almofadas de 2" e 4" (5 cm e 10 cm, respetivamente)

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

Almofadas de apoio para braço padrão:

- 4405-06: almofada de 1" (2,5 cm)
- 4407-06: almofada de 2" (5 cm)
- 4409-06: almofada de 3" (7,5 cm)
- 4408-06: almofada de 4" (10 cm)

UTILIZAÇÃO

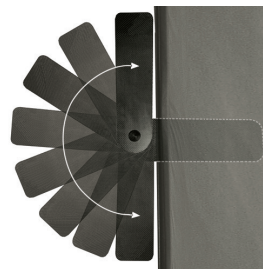
Este dispositivo radiotransparente pode ser utilizado com qualquer superfície de suporte plana onde a radiação ionizante (Raio-X) é utilizada para geração de imagens. Este apoio para braço pode ser utilizado para geração de imagens em qualquer ambiente, incluindo consultório particular, hospital e cirurgia. Pode ser utilizado para apoiar os braços e os pés.

Observação: Este produto é uma plataforma para geração de imagens. Não é uma plataforma cirúrgica.

ORIENTAÇÕES

Desdobrar o Apoio para Braço e deslizar a **Secção da Base** por baixo do doente e da mesa. Posicionar o doente e a **Secção de Suporte** de modo a atender às necessidades do procedimento. O peso do doente irá manter o Apoio para Braço devidamente posicionado.

Rodar a **Secção de Suporte** para a posição desejada. Esta secção pode rodar até 180°.



⚠ CUIDADO

NÃO exceder 30 lbs. (13,6 kg) de carga sobre a **Secção de Suporte**. Podem ocorrer ferimentos.

Posição de pronação a 135° Posição de supinação a 180°

Para remover o Apoio para Braço, pedir ao doente para mover o membro para fora dos limites da **Secção de Suporte** e levantar levemente o seu corpo. Isto permitirá puxar para fora a **Secção da Base** do Apoio para Braço. Dobrar (recolher) as **Secções da Base e de Suporte** para fins de armazenamento.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO

Consulte a lista de limpadores e desinfetantes recomendados (MMINML0008-EN) que acompanha o produto ou em nosso site, www.oakworksmed.com, em "Product Information" (Informações de produtos).

ESPECIFICAÇÕES

Dimensões (Largura x Comprimento) Apoio para braço padrão	Secção da Base: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Secção de Suporte: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Classificação de Peso Máximo	30 lbs. (13,6 kg)
Radiotransparência	Apoio para braço: Máximo de 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Almofada de 1" (2,5 cm): Máximo de 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Almofada de 2" (5 cm): Máximo de 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Almofada de 3" (7,5 cm): Máximo de 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Almofada de 4" (10 cm): Máximo de 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm

INSTRUKCJA OBSŁUGI – POJEDYNCZA PODPÓRKA PROMIENIOWA RAMIENIA, WYKONANA Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO

MODELE

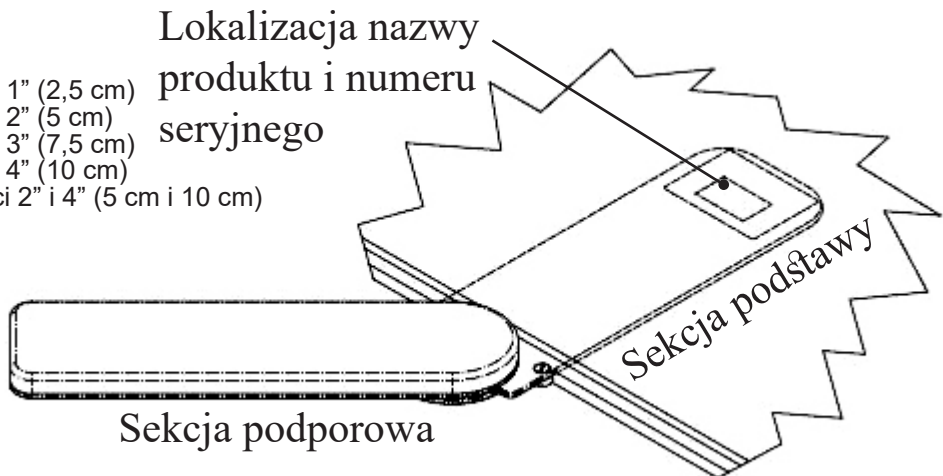
Standardowa podpórka ramienia:

- 3395-01: z podkładem elastycznym o grubości 1" (2,5 cm)
- 3395-05: z podkładem elastycznym o grubości 2" (5 cm)
- 3395-07: z podkładem elastycznym o grubości 3" (7,5 cm)
- 3395-06: z podkładem elastycznym o grubości 4" (10 cm)
- 3395-04: z podkładami elastycznymi o grubości 2" i 4" (5 cm i 10 cm)

IDENTYFIKACJA ELEMENTÓW

Podkłady elastyczne standardowej podpórki ramienia:

- 4405-06: podkład elastyczny o grubości 1" (2,5 cm)
- 4407-06: podkład elastyczny o grubości 2" (5 cm)
- 4409-06: podkład elastyczny o grubości 3" (7,5 cm)
- 4408-06: podkład elastyczny o grubości 4" (10 cm)



SPOSÓB WYKORZYSTANIA

To przepuszczające promieniowanie rtg urządzenie może być stosowane wraz z dowolną powierzchnią podporową, gdzie do obrazowania wykorzystywane jest promieniowanie jonizujące (rtg). Ta podpórka ramienia może być wykorzystywana do obrazowania w każdym środowisku, włącznie z prywatnymi praktykami lekarskimi, szpitalami oraz przychodniami chirurgicznymi. Podpórka ta może być wykorzystywana zarówno do podpierania ramion, jak i stóp.

Uwaga: Produkt niniejszy stanowi platformę do obrazowania. To nie jest platforma chirurgiczna

WSKAZÓWKI

Rozłożyć podpórkę ramienia, a **sekcję podstawy** wsunąć pomiędzy pacjenta, a blat stołu. Wypozytionować pacjenta oraz **sekcję podporową** w taki sposób, aby to odpowiadało potrzebom procedury. Masa pacjenta przytrzyma podpórkę ręki we właściwym ustawieniu.

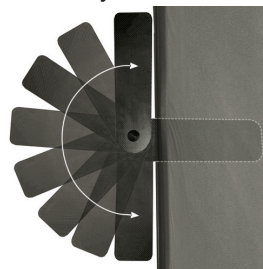
Następnie obrócić **sekcję podporową** w żądaną pozycję. Ta sekcja może być obracana o kąt do 180°.



Pozycja z ułożeniem na brzuchu.
Podpórka ustawiona pod kątem 135°



Pozycja z ułożeniem na wznak.
Podpórka ustawiona pod kątem 180°



! OSTROŻNIE
NIE PRZEKRACZAĆ 30 funtów (13,6 kg) dopuszczalne obciążenie **sekcji podporowej**. Może dojść do zranienia.

Aby wyjąć podpórkę ramienia, należy poprosić pacjenta, aby zdjął kończynę z **sekcji podporowej** i lekko uniośł ciało. To pozwoli wyciągnąć **sekcję podstawy** podpórki ramienia. Na koniec należy złożyć **podstawę i sekcję podporową** w celu złożenia na przechowanie.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Należy odnieść się do listy zalecanych środków czyszczących i dezynfekujących (MMINML0008-EN), którą dołączono do produktu lub zawartej na naszej stronie internetowej www.oakworksmed.com, w sekcji informacji o produkcie.

SPECYFIKACJE

Rozmiary (szerokość x długość) Standardowa podpórka ramienia	Sekcja podstawy: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Sekcja podporowa: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Maksymalne obciążenie dopuszczalne	30 funtów (13,6 kg)
Częściowa przepuszczalność dla promieni rtg	Podpórka promieniowa ramienia: Maksymalnie 1,30 mm AL @ 100 kVp. Warstwa pochłonna (HVL) wynosi 3,6 mm Podkład elastyczny o grubości 1" (2,5 cm): Maksymalnie 0,42 mm AL @ 100 kVp. Warstwa pochłonna (HVL) wynosi 3,6 mm Podkład elastyczny o grubości 2" (5 cm): Maksymalnie 0,57 mm AL @ 100 kVp. Warstwa pochłonna (HVL) wynosi 3,6 mm Podkład elastyczny o grubości 3" (7,5 cm): Maksymalnie 0,68 mm AL @ 100 kVp. Warstwa pochłonna (HVL) wynosi 3,6 mm Podkład elastyczny o grubości 4" (10 cm): Maksymalnie 0,79 mm AL @ 100 kVp. Warstwa pochłonna (HVL) wynosi 3,6 mm

MANUALUL UTILIZATORULUI – SUPORT BRAȚ DIN FIBRĂ UNICĂ DE CARBON

MODELE

Suport braț standard:

- 3395-01: cu căptușeală 1" (2,5 cm)
- 3395-05: cu căptușeală 2" (5 cm)
- 3395-07: cu căptușeală 3" (7,5 cm)
- 3395-06: cu căptușeală 4" (10 cm)
- 3395-04: cu căptușeală 2" & 4" (5 cm & 10 cm)

IDENTIFICARE PIESĂ

Căptușeală suport braț standard:

- 4405-06: căptușeală 1" (2,5 cm)
- 4407-06: căptușeală 2" (5 cm)
- 4409-06: căptușeală 3" (7,5 cm)
- 4408-06: căptușeală 4" (10 cm)

UTILIZARE

Acest dispozitiv radioluculent poate fi utilizat cu orice suprafață de suport plată la care radiația ionizantă (rază X) este utilizată pentru imagistică. Acest suport pentru braț poate fi utilizat pentru imagistică în orice mediu inclusiv în cabinetele medicale private, spitalele și sălile de operație. Poate fi utilizat pentru a susține brațele și picioarele.

Notă: Acest produs este o platformă imagistică. Nu este o platforma chirurgicală

INSTRUCȚIUNI

Întindeți Suportul pentru braț și introduceți **secțiunea de bază** sub pacient și masă. Amplasați pacientul și **secțiunea de suport** pentru a se potrivi cu cerințele procedurii. Greutatea pacientului va menține Suportul pentru braț nemișcat.

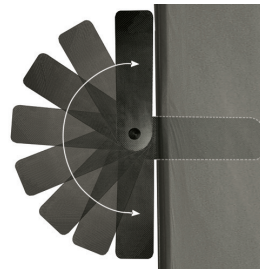
Rotiți **secțiunea de suport** în poziția dorită. Această secțiune se rotește până la 180°.



Poziția culcat pe burtă la 135°



Poziția supină la 180°



⚠ ATENȚIE

NU depășiți 30 lbs. (13,6 kg) de sarcină pe **secțiunea de suport**. Rămirile pot avea loc.

Pentru a îndepărta Suportul pentru braț, cereți pacientului să mute membrul de pe **secțiunea de suport** și să își ridice corpul ușor. Acest lucru vă va permite să trageți în exterior **secțiunea de bază** a Suportului pentru braț. Pliati **secțiunile de bază și suport** pentru depozitare.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE

Consultați lista cu Produsele de curățare și dezinfectare recomandate (MMINML0008-EN), care a venit împreună cu produsul sau se găsește pe site-ul nostru www.oakworksmed.com în fila cu informații despre produs.

SPECIFICAȚII

Dimensiuni (Lățime x Lungime) Suport braț standard	Secțiunea de bază: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Secțiunea de suport: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Clasificarea greutății maxime	30 lbs. (13,6 kg)
Radiolucență	Suport braț: Maxim 1,30 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Căptușeală 1" (2,5 cm): Maxim 0,42 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Căptușeală 2" (5cm): Maxim 0,57 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Căptușeală 3" (5 cm): Maxim 0,68 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm Căptușeală 4" (10 cm): Maxim 0,79 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3,6 mm

MODELY

Štandardná podložka pod rameno:

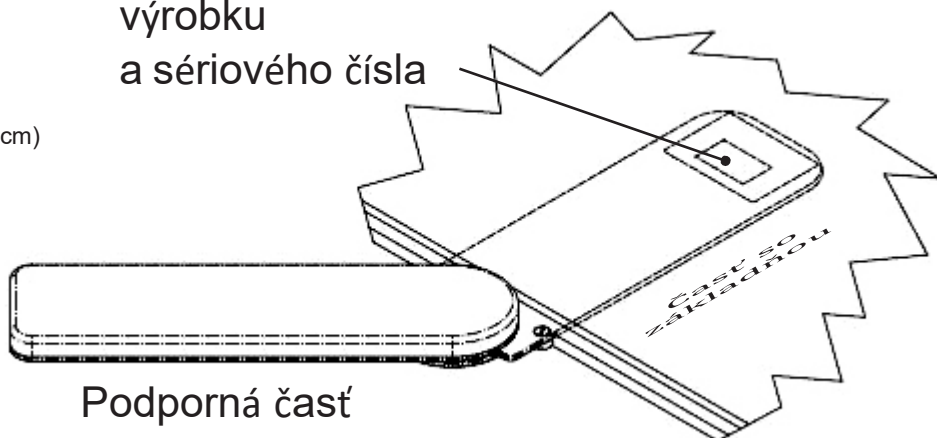
- 3395-01: s 1" podložkou (2,5 cm)
- 3395-05: s 2" podložkou (5 cm)
- 3395-07: s 3" podložkou (7,5 cm)
- 3395-06: s 4" podložkou (10 cm)
- 3395-04: s 2" a 4" podložkami (5 cm a 10 cm)

IDENTIFIKÁCIA DIELOV

Štandardná podložka pod rameno:

- 4405-06: 1" podložka (2,5 cm)
- 4407-06: 2" podložka (5 cm)
- 4409-06: 3" podložka (7,5 cm)
- 4408-06: 4" podložka (10 cm)

Umiestnenie výrobku a sériového čísla



POUŽITIE

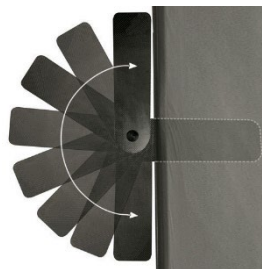
Toto rádioluminiscenčné zariadenie sa môže používať s akýmkoľvek plochým nosným povrchom, na ktorom sa využíva ionizujúce žiarenie (röntgenové žiarenie) na zobrazovanie. Túto ramennú podložku je možné použiť na zobrazovanie v akomkoľvek prostredí vrátane súkromnej praxe, nemocnice a chirurgie. Môže sa používať na podopieranie rúk a nôh.

Poznámka: Tento produkt slúži ako zobrazovacia platforma. Nie je to chirurgická platforma

NÁVOD

Rozložte ramennú podložku a zasuňte **časť so základňou** pod pacienta a dosku stola. Umiestnite pacienta a **podpornú časť** tak, aby vyhovovali potrebám zákroku. Hmotnosť pacienta bude udržiavať ramennú podložku na mieste.

Podpornú časť otočte do požadovanej polohy. Táto časť sa otáča až o 180°.



! POZOR

NEPREKRAČUJTE hmotnosť 30 lbs (13,6 kg) pri zaťažovaní **podpornej časti**. Môže dôjsť k zraneniu.

Poloha v ľahu tvárou k zemi pri 135° Poloha v ľahu na chrbte pri 180°

Ak chcete odstrániť ramennú podložku, požiadajte pacienta, aby posunul svoju končatinu z **podpornej časti** a mierne nadvihol svoje telo. Toto vám umožní vytiahnuť **časť so základňou** ramennej dosky. Zložte **základňu a podporné časti** na uskladnenie.

ČISTENIE A DEZINFEKČIA

Pozrite si zoznam odporúčaných čističov a dezinfekčných prostriedkov (MMINML0008-EN), ktorý bol dodaný s výrobkom, alebo na našej webovej stránke www.oakworksmed.com v časti Informácie o výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery (šírka x dĺžka) Štandardná podložka pod rameno	Časť so základňou: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Podporná časť: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Rozmery (šírka x dĺžka) Široká podložka pod rameno	Časť so základňou: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm) Podporná časť: 7,5" x 24" (19 cm x 61 cm)
Maximálna povolená hmotnosť	30 lbs (13,6 kg)
Priesvitnosť pri röntgenovom snímku	Podložka na rameno: Maximálne 1,30 mm AL pri 100 kVp. HVL 3,6 mm 1" podložka (2,5 cm): Maximálne 42 mm AL pri 100 kVp. HVL 3,6 mm 2" podložka (5 cm): Maximálne 57 mm AL pri 100 kVp. HVL 3,6 mm 3" podložka (7,5 cm): Maximálne 68 mm AL pri 100 kVp. HVL 3,6 mm 4" podložka (10 cm): Maximálne 79 mm AL pri 100 kVp. HVL 3,6 mm

MANUAL DEL USUARIO - TABLA PARA BRAZO DE FIBRA DE CARBONO ÚNICA

MODELOS

Tabla estándar para brazo:

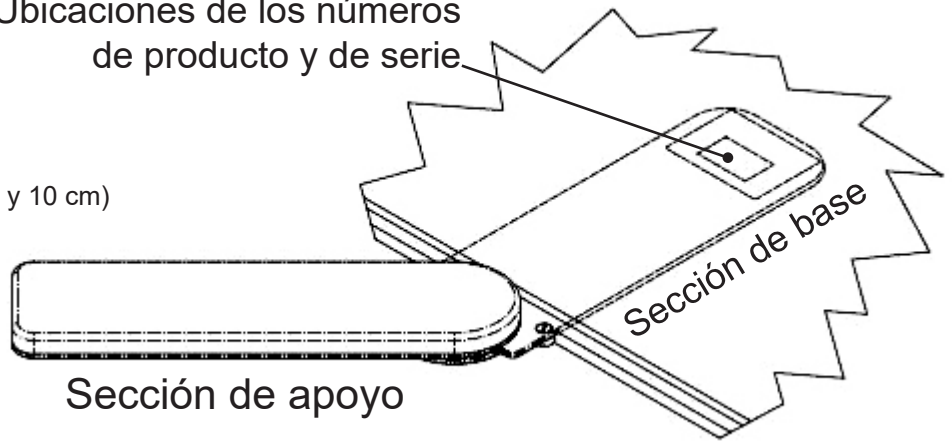
- 3395-01: con almohadilla de 1" (2.5 cm)
- 3395-05: con almohadilla de 2" (5 cm)
- 3395-07: con almohadilla de 3" (7.5 cm)
- 3395-06: con almohadilla de 4" (10 cm)
- 3395-04: con almohadillas de 2" y 4" (5 cm y 10 cm)

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

Almohadillas para tabla estándar para brazo:

- 4405-06: Almohadilla de 1" (2.5 cm)
- 4407-06: Almohadilla de 2" (5 cm)
- 4409-06: Almohadilla de 3" (7.5 cm)
- 4408-06: Almohadilla de 4" (10 cm)

Ubicaciones de los números de producto y de serie



USO

Este dispositivo radiotransparente puede utilizarse con cualquier superficie de apoyo plana en la que se utilice radiación ionizante (rayos x) para crear imágenes. Esta tabla para el brazo puede utilizarse para obtener imágenes en cualquier entorno, incluyendo clínicas privadas, hospitales y cirugía. Puede usarse para apoyar manos y pies.

Nota: Este producto es una plataforma para la generación de imágenes. No es una plataforma quirúrgica.

INDICACIONES

Despliegue la tabla para el brazo y deslice la **Sección de base** bajo el paciente y la superficie de la mesa. Posicione al paciente y la **Sección de apoyo** para adaptarse a las necesidades del procedimiento. El peso del paciente sostendrá en su lugar la tabla para el brazo.

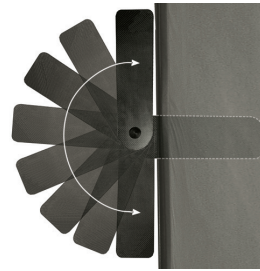
Gire la **Sección de apoyo** a la posición deseada. Esta sección gira hasta 180°.



Posición prona a 135°



Posición supina a 180°



⚠ PRECAUCIÓN

NO supere las 30 libras (13.6 kg) de carga en la **Sección de apoyo**. Pueden presentarse lesiones.

Para quitar la tabla del brazo, pídale al paciente que separe la extremidad de la **Sección de apoyo** y levante su cuerpo ligeramente. Esto le permitirá sacar la **Sección de base** de la tabla del brazo. Doble las **Secciones de base y de apoyo** para guardarlas.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Consulte la lista de limpiadores y desinfectantes recomendados (MMINML0008-EN) que vino con el producto o en nuestro sitio web www.oakworksmid.com bajo información del producto.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones (ancho x largo) Tabla estándar para brazo	Sección de base: 7.5" x 24" (19 cm x 61 cm) Sección de apoyo: 6" x 23" (15 cm x 58 cm)
Valor nominal máximo de peso	30 lb (13.6 kg)
Radiotransparencia	Tabla para brazo: Máximo de 1.30 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3.6 mm Almohadilla de 1" (2.5 cm): Máximo de .42 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3.6 mm Almohadilla de 2" (5 cm): Máximo de .57 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3.6 mm Almohadilla de 3" (7.5 cm): Máximo de .68 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3.6 mm Almohadilla de 4" (10 cm): Máximo de .79 mm AL @ 100 kVp. HVL de 3.6 mm

MANUALUL UTILIZATORULUI – SUPTOR BRAȚ DIN FIBRĂ UNICĂ DE CARBON

MODELLER

Standardarmstöd:

- 3395-01: med 1-tums dyna (2,5 cm)
- 3395-05: med 2-tums dyna (5 cm)
- 3395-07: med 3-tums dyna (7,5 cm)
- 3395-06: med 4-tums dyna (10 cm)
- 3395-04: med 2- och 4-tums dynor (5 cm och 10 cm)

DELIDENTIFIERING

Dynor för standardarmstöd:

- 4405-06: 1-tums dyna (2,5 cm)
- 4407-06: 2-tums dyna (5 cm)
- 4409-06: 3-tums dyna (7,5 cm)
- 4408-06: 4-tums dyna (10 cm)

ANVÄNDNING

Den här radiolucenta enheten kan användas med alla plana stödytor där joniserande strålning (röntgen) används för bildtagning. Det här armstödet kan användas för bildinhämtning i alla miljöer, inklusive privatpraktiket, sjukhus och operationsavdelningar. Det kan användas för att stödja armar och fötter.

Kommentar: Den här produkten är en bildinhämtningsplattform. Det är inte en operationsplattform

RIKTLINJER

Fäll ut armstödet och skjut in **bassektionen** under patienten och bordsskivan. Placera patienten och **stödsektionen** anpassat efter procedurans behov. Patientens vikt håller armstödet på plats.

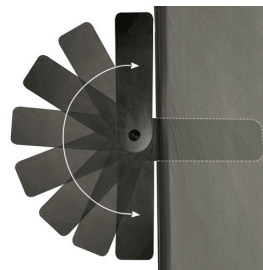
Vrid **stödsektionen** till önskad position. Den här sektionen kan vridas upp till 180°.



Framåtlutat läge vid 135°



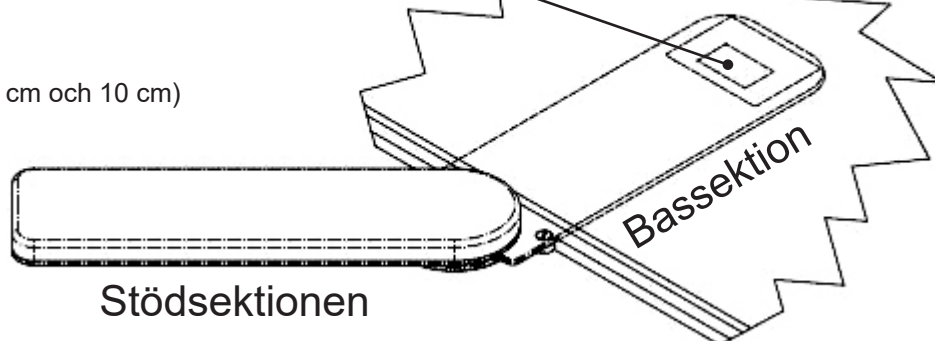
Utsträckt läge vid 180°



⚠ VARNING

Överskrid **INTE** 30 lbs. (13,6 kg) belastning på **stödsektionen**. Risk för personskador.

Placering av produkt-
och serienummer



RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Se listan med rekommenderade rengöringsmedel och desinfektionsmedel (MMINML0008-EN) som medföljde produkten eller på vår webbplats www.oakworksmed.com under produktinformation.

SPECIFIKATIONER

Dimensioner (bredd x längd) Standardarmstöd	Bassektion: 7,5 x 24 tum (19 x 61 cm) Stödsektion: 6 x 23 tum (15 x 58 cm)
Max. viktklassning	30 lbs. (13,6 kg)
Radiolucens	Armstöd: Maximalt 1,30 mm AL vid 100 kVp. HVL på 3,6 mm 1-tums dyna (2,5 cm): Maximalt 0,42 mm AL vid 100 kVp. HVL på 3,6 mm 2-tums dyna (5 cm): Maximalt 0,57 mm AL vid 100 kVp. HVL på 3,6 mm 3-tums dyna (7,5 cm): Maximalt 0,68 mm AL vid 100 kVp. HVL på 3,6 mm 4-tums dyna (10 cm): Maximalt 0,79 mm AL vid 100 kVp. HVL på 3,6 mm

UNIQUE DEVICE IDENTIFICATION (UDI) INFORMATION

SYMBOL IDENTIFICATION



This symbol, when used in this manual and on product labels, represents a caution warning. Be sure to read and comply with all precautions and warnings.



This symbol, when used in this manual and on product labels, indicates the name and address of the manufacturer.



This symbol, when used in this manual or on product labels, indicates the country of manufacture along with date of manufacture of the device next to it.

UNIQUE DEVICE IDENTIFICATION (UDI) INFORMATION



The UDI Label is located on the underside of the arm board



Unique Device Information:

- GTIN - 14 digit number unique for each variation of a model
- Manufacture Date - Country of manufacture and date the device goes into production in YYYY-MM-DD format
- CE - CE Mark
- SN - Serial Number
- MD - Medical Device Symbol
- QTY - Quantity of the product

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK

USER MANUAL

OAKWORKS®

Imaging and Pain Management Accessory - Carbon Fiber Armboard

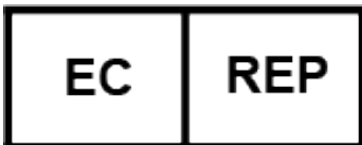
CONTACT INFORMATION:

**OAKWORKS® Inc.**

923 East Wellspring Road
New Freedom, PA USA 17349
Phone: 717.235.6807
FAX: 717.235.6798
www.oakworksmed.com

CoYoMe B.V.

Edisonstraat 4
3261 LD Oud-Beijerland, The Netherlands
www.coyome.eu
Enrico Cohen
Enrico@coyome.nl
info@coyome.nl
Phone: +31 613.886.424



EMERGO EUROPE
Westervoortlaan 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



Original Instructions
Manual Part Number MMINMD0003-EN / Med-Eng-PM-84
Revision Level: 7
Revision Date: 06/27/2023

Printed in USA

